VEC0617

HG natuursteen kleurverdieper (product 48)

- beschermt ook tegen vuil en slijtage
- herstelt de kleur
- verdiept kleur en structuur
- met en zonder glans naar keuze

Donkere natuursteensoorten, zoals graniet en Belgische hardsteen, vertonen door gebruik slijtage, dat zich uit in matte, doffe, grijze oppervlakken. *HG natuursteen kleurverdieper* is een professioneel product dat de kleur van natuursteen verdiept en weer geheel tot leven brengt. Bovendien impregneert, voedt en beschermt deze unieke samenstelling de natuursteen tegen vuil en vlekken door water of andere vloeistoffen. Ideaal voor dorpels, drempels, vensterbanken en overige oppervlakken van natuursteen. Het maakt het oppervlak niet glad en verstoort het ademingsproces van de natuursteen niet. De werking van de *HG kleurverdieper* komt beter tot zijn recht naarmate de kleur van de steen donkerder is.

Gebruiksaanwijzing: 1. Reinig het oppervlak, bij voorkeur met *HG tegelreiniger extra sterk (product 20)*, om ervoor te zorgen dat de ondergrond volledig schoon, stof, vet, was en polish vrij is. Eventuele aanwezige cement- en/ of mortelresten verwijderen met *HG tegel cementsluierverwijderaar (product 11)* of *HG tegel cementrestenverwijderaar (product 12)*; voor marmer, Belgische hardsteen en andere kalkhoudende natuursteen de kalk- en/of cementsluier verwijderen met *HG natuursteen cementsluierverwijderaar (product 31)*; **2.** Aansluitend het oppervlak goed laten drogen. **Voor vloeren**: bij ingeschakelde vloerverwarming 24 uur laten drogen. De vloerverwarming 12 uur voor de behandeling uitschakelen. Voor **overige oppervlakken** 24 uur droogtijd aanhouden; **3.** Draag huishoudhandschoenen tijdens de verwerking; **4.** Doe een kleine hoeveelheid van de *HG kleurverdieper* op de bijgesloten doek, en breng met draaiende beweging het product aan op het oppervlak; **5.** Vervolgens *HG kleurverdieper* inwrijven met een schone, niet-pluizende doek; **6.** Na max. 5 à 10 minuten is de *HG kleurverdieper* in het oppervlak getrokken, hierna dient het overtollige materiaal zéér grondig te worden verwijderd met een droge doek (eventueel m.b.v. terpentine); **7.** Behandeling op sterk zuigende oppervlakken herhalen, totdat het oppervlak het product niet meer opneemt (kleurverdieping maximaal); **8.** Wanneer glans gewenst is, dient het oppervlak na 30 - 40 minuten opgeblokt (opgepoetst) te worden met een schone, droge niet-pluizende doek; **9.** Na 4 uur is het behandelde oppervlak bruikbaar/beloopbaar en na 3 dagen weer volledig belastbaar; **10.** Na gebruik de hals en dop goed schoon maken alvorens de flacon te sluiten, zodat de dop goed verwijderbaar is bij één volgend gebruik.

Verbruik: 50 ml is goed voor ca. 5 m². Voor grote oppervlakken is er ook een 250 ml verpakking verkrijgbaar.

Attentie: Doosje rechtop vervoeren en bewaren. Dit product is niet geschikt voor toepassing buitenshuis. Met *HG kleurverdieper* verkrijgt men het beste resultaat met betrekking tot droging (en eigenschappen) bij een temperatuur van 15-25°C en een relatieve luchtvochtigheid van 50-80%. Ventileren bevordert de droging. Onder ongunstigere omstandigheden dient men rekening te houden met een langere droogtijd. Indien de *HG kleurverdieper* eenmaal droog is, kan deze alleen nog verwijderd worden met *HG tegel vlekverwijderaar (product 21)* (verdunning 1:3). Niet toepassen op gepolijste, geglazuurde of niet-absorberende oppervlakken. Na opening ± 1 jaar houdbaar, mits bewaard in gesloten verpakking.

ATTENTIE! Absorberende materialen (lappen e.d) die in aanraking zijn gekomen met dit product, kunnen tijdens het drogen door broei ontbranden. De gebruikte materialen daarom goed uitgespreid aan de lucht laten drogen. Of u kunt de gebruikte materialen, nadat u ze volledig met water heeft doordrenkt, in een luchtdichte zak verpakken, alvorens deze weg te werpen. In verband met mogelijke broei ontbrandingen wordt het gebruik van sponsachtige materialen ontraden. Aanraking met de ogen en de huid vermijden. Buiten bereik van kinderen bewaren. Niet blootstellen aan vuur/hitte. Niet eten en drinken tijdens verwerking.
• Gegevensblad medisch personeel is op te vragen via +31 36 54 94 777
• Consumenten informatieblad is te verkrijgen op www.HG.eu

FR

8 711577 190804

Producten en tips? Kijk op:
Produits et conseils? Voir:
HG.EU

0644900100503
2303

HG®

VLOEREN
SOLS

NATUURSTEEN KLEURVERDIEPER

INTENSIFICATEUR DE COULEUR POUR PIERRES NATURELLES

PRODUCT 48
PRODUIT

50 ml ℮

HG intensificateur de couleur pour pierres naturelles (produit n° 48)

- protège aussi contre la saleté et l'usure
- restaure la couleur
- intensifie la couleur et la structure
- mat ou brillant, au choix

Les pierres naturelles de couleur sombre telles que le granit ou la pierre bleue belge, s'usent avec le temps ce qui provoque des endroits mats, ternis ou grisaillés par les passages répétés. *HG intensificateur de couleur pour pierres naturelles* est un produit professionnel qui ravive et intensifie la couleur de votre pierre naturelle. De plus, grâce à sa composition unique, il imprègne, nourrit et protège des salissures ainsi que des taches provoquées par l'eau ou d'autres liquides. Idéal pour les seuils de portes, tablettes et autres surfaces en pierre naturelle. Il ne rend pas le sol (ou la surface) glissant et laisse la pierre respirer. Plus la couleur de la pierre sera foncée, plus l'action de *HG intensificateur de couleur* sera mise en valeur.

Mode d'emploi: 1. Nettoyer la surface à traiter, de préférence avec *HG détergent surpuissant pour carrelages (produit n° 20)*, afin qu'elle soit totalement propre, dépoussiérée, dégraissée, sans restes de cire ou de polish. Eliminer les restes éventuels de ciment ou de mortier avec *HG effaceur pour voiles de ciment pour carrelages (produit n° 11)* ou *HG effaceur pour voiles de ciment teraces pour carrelages (produit n° 12)*. Pour le marbre, la pierre bleue belge et les autres sortes de pierres naturelles calcaires, utiliser *HG effaceur pour voiles de ciment pour pierres naturelles (produit n° 31)*; **2.** Laisser ensuite bien sécher la surface. **Pour les sols:** en cas de fonctionnement d'un chauffage par le sol, 24 heures de séchage suffisent. Eteindre le chauffage par le sol 12 heures avant le traitement. Pour les **autres surfaces**, laisser sécher 24 heures. **3.** Porter des gants de ménage pendant l'utilisation; **4.** Verser une petite quantité de produit sur le chiffon livré avec *HG intensificateur de couleur* et appliquer sur la surface en faisant des mouvements circulaires; **5.** Frotter ensuite avec un chiffon propre ne peluchant pas. **6.** Au bout de 5 à 10 minutes maximum, *HG intensificateur de couleur* a pénétré le matériau; éliminer alors soigneusement le surplus de produit à l'aide d'un chiffon sec (éventuellement avec de l'essence de térébenthine) **7.** Sur les matériaux très poreux, répéter le traitement jusqu'à saturation (intensification maximale de la couleur); **8.** Si vous désirez faire briller, astiquer la surface au bout de 30 à 40 minutes avec un chiffon sec, propre et ne peluchant pas; **9.** Au bout de 4 heures on pourra marcher sur la surface ou la remettre en service, et après 3 jours elle sera réutilisable normalement; **10.** Après utilisation, nettoyer le goulot et le bouchon du flacon avant de le refermer, afin d'en faciliter l'ouverture au prochain usage.

Consommation: 50 ml suffisent pour environ 5 m², selon le pouvoir d'absorption de la pierre naturelle. Existe aussi en flacon 250 ml pour les grandes surfaces

Attention: Transporter et stocker la boîte à la verticale. Ce produit ne convient pas pour un usage à l'extérieur. Le meilleur résultat avec *HG intensificateur de couleur* sera obtenu, en ce qui concerne le séchage (et les autres propriétés), à une température située entre 15 et 25°C et un degré d'humidité de l'air de 50 à 80%. Une bonne aération favorisera le séchage. Dans des conditions moins favorables il faudra tenir compte d'un temps de séchage plus long. Une fois sec, *HG intensificateur de couleur s'* élimine uniquement avec *HG détacheur pour carrelages (produit n° 21)* (1 volume de produit pour 3 volumes d'eau). Ne pas appliquer sur les surfaces polies, émaillées ou imperméables. Se conserve environ un an après l'ouverture du flacon, à condition de garder l'emballage bien fermé.

ATTENTION: les matériaux absorbants (chiffon par exemple), qui ont été en contact avec ce produit, peuvent s'enflammer spontanément à cause du réchauffement pendant le séchage. Les matériaux utilisés doivent pour cette raison être séchés bien séparément à l'air libre. Vous pouvez également emballer dans un sac étanche à l'air les matériaux utilisés après les avoir entièrement imbibés d'eau et les jeter. Du fait du risque d'enflammement spontané par réchauffement, l'usage de matières spongieuses est fortement déconseillé. Eviter tout contact avec les yeux et la peau. Ne pas exposer aux flammes ou à la chaleur. Ne pas manger ni boire pendant l'utilisation. • La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 36 54 94 777
• La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse www.HG.eu

bevat o.a./contient entre autres/enthält u.a.:	
alifatische koolwaterstoffen/ hydrocarbures aliphatiques / aliphatische Kohlenwasserstoffe	> 30%
parfums/Duftstoffe	

P101- Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. **P102-** Buiten het bereik van kinderen houden. **P233-** In goed gesloten verpakking bewaren. **P301+P310-** NA INSLIKKEN: onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. **P331-** GEEN braken opwekken. **P501-** Inhoud/verpakking afvoeren naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval. **P101-** En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. **P102-** Tenir hors de portée des enfants. **P233-** Maintenir le récipient fermé de manière étanche. **P301+P310-** EN CAS D'INGESTION: appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. **P331-** NE PAS faire vomir. **P501-** Eliminer le contenu et le récipient en conformité avec toutes réglementations locales, régionales, nationales, et internationales. **P101-** Bei ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. **P102-** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. **P233-** Behälter dicht verschlossen halten. **P301+P310-** BEI VERSCHLUCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen. **P331-** KEIN Erbrechen herbeiführen. **P501-** Inhalt und Behälter in Übereinstimmung mit allen lokalen, regionalen, nationalen und internationalen Gesetzen entsorgen.

HG Naturstein Farbvertiefer (Produkt 48)

- schützt auch vor Schmutz und Verschleiß
- stellt die Farbe wieder her
- vertieft Farbe und Struktur
- wahlweise mit und ohne Glanz

Dunkle Natursteinarten, wie die dunklen Granitsorten, Belgisches Hartgestein und dergleichen weisen nach einiger Zeit Abnutzungserscheinungen auf, wie matte, stumpfe, graue Laufflächen oder Stellen. *HG Naturstein Farbvertiefer* ist ein professionelles Produkt, daß die Farbe Ihres Natursteins vertieft und wieder zum Leben bringt. Außerdem imprägniert, nährt und schützt diese einzigartige Zusammensetzung den Naturstein vor Schmutz und Flecken durch Wasser und andere Flüssigkeiten. Ideal für Schwellen, Fensterbänke und sonstige Flächen aus Naturstein. Die Fläche wird nicht glatt und der Atmungsprozeß des Steins wird nicht gestört. Je dunkler der Stein, desto besser kommt die Wirkung des *HG Farbvertiefer* zu seinem Recht.

Gebrauchsanweisung: 1. Reinigen Sie den Untergrund, vorzugsweise mit *HG Fliesenreiniger extra stark (Produkt 20)*, so daß der Untergrund vollständig sauber, staub-, fett-, wachs- und versiegelungsfrei ist. Eventuell vorhandene Zement- oder Mörtelreste mit *HG Fliesen Zementschleier-Entferner (Produkt 11)* oder *HG Fliesen Zementreste-Entferner (Produkt 12)* entfernen. Für Marmor, Belgisches Hartgestein und andere kalkhaltige Natursteinarten *HG Naturstein Zementschleier-Entferner (Produkt 31)* verwenden; **2.** Anschließend den Untergrund gut trocknen lassen. Für Böden: Bei eingeschalteter Fußbodenheizung 24 Stunden trocknen lassen. Die Fußbodenheizung 12 Stunden vor der Behandlung ausschalten. Für sonstige Flächen: 24 Stunden trocknen lassen; **3.** Tragen Sie bei der Behandlung Haushaltshandschuhe; **4.** Geben Sie ein wenig *HG Farbvertiefer für Granit* auf das beiliegende Tuch und tragen Sie das Produkt mit kreisenden Bewegungen auf; **5.** Anschließend *HG Farbvertiefer* mit einem sauberen, nicht fusselnden Tuch einreiben; **6.** Nach max. 5 bis 10 Minuten ist der *HG Farbvertiefer* eingezogen. Anschließend das überflüssige Material sehr gründlich mit einem trockenen Tuch (eventuell mit Terpentin) entfernen; **7.** Bei stark saugenden Flächen die Behandlung wiederholen bis die Fläche das Produkt nicht mehr aufnimmt (maximale Farbvertiefung); **8.** Wird Glanz gewünscht, ist der Untergrund nach 30-40 Minuten mit einem sauberen, trockenen, nicht fusselnden Tuch zu bohnem; **9.** Nach 4 Stunden ist die behandelte Fläche begehbar/ brauchbar und nach 3 Tagen wieder vollständig belastbar; **10.** Nach Gebrauch Hals und Deckel gut reinigen bevor Sie die Flasche schließen, damit sich die Flasche beim nächsten Gebrauch wieder gut öffnen läßt.

Verbrauch: 50 ml reicht für ca. 5 m². Für große Flächen ist auch 250 ml erhältlich.

Achtung: Die Flasche aufrecht stehend transportieren und lagern. Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung im Außenbereich geeignet. Das beste Resultat mit dem *HG Farbvertiefer* in Bezug auf Trocknung (und Eigenschaften) erzielt man bei einer Temperatur von 15-25°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50-80%. Lüften fördert den Trocknungsprozeß. Unter ungünstigeren Bedingungen ist mit einer längeren Trocknungszeit zu rechnen. Wenn der *HG Farbvertiefer* trocken ist, kann er nur noch mit *HG Fliesen Fleckenfleamer (Produkt 21)* (Verdünnung 1:3) entfernt werden. Nicht auf feingeschliffenen, glasierten oder nicht absorbierenden Flächen verwenden. Nach dem Öffnen bei geschlossener Aufbewahrung ± 1 Jahr haltbar.

Achtung: Absorbierende Materialien (Wischlappen u.ä.), die mit diesem Produkt in Berührung kommen, können sich nach Verwendung während des Trocknens durch Selbsterwärmung entzünden. Deshalb die Materialien nach Verwendung ganz ausfalten und an der Luft trocknen lassen. Sie können die Materialien nach Verwendung auch erst gründlich mit Wasser auswaschen und danach in einer luftdichten Tüte verpacken und in den Abfalleimer werfen. Aufgrund der Selbstentzündung ist die Benutzung von schwammartigen Materialien NICHT zu empfehlen. Sie können die Materialien nach Verwendung auch erst gründlich mit Wasser auswaschen und danach in einer luftdichten Tüte verpacken und in den Abfalleimer werfen. Aufgrund der Selbstentzündung ist die Benutzung von schwammartigen Materialien NICHT zu empfehlen. Berührung mit Augen und Haut vermeiden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht erhitzen. Während der Behandlung nicht essen oder trinken. • Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 36 54 94 777 erfragen. • Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter www.HG.eu erhältlich.

GEVAAR H226- Ontvlambare vloeistof en damp. **H304-** Kan dodelijk zijn als de stof bij inslikken in de luchtwegen terechtkomt. **EUH066-** Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken. Bevat: Koolwaterstoffen, C11-C12, iso-alkanen, < 2% aromaten EINECS:918-167-1

DANGER H226- Liquide et vapeurs inflammables. **H304-** Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires. **EUH066-** L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau. Contient: hydrocarbures, C11-C12, Iso-alcanes, < 2% aromatiques EINECS:918-167-1

GEFAHR H226- Flüssigkeit und Dampf entzündbar. **H304-** Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein. **EUH066-** Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen. Enthält: Kohlenwasserstoffe, C11-C12, Isoalkane, zyklische, <2% aromatische EINECS:918-167-1

HG International b.v., P.J. Oudweg 41, 1314 CJ Almere, Nederland/Pays-Bas/Niederlande, Tel.: +31 36 54 94 700

UFI: 8604-D9E2-J10J-NU1H

***HG* Doet wat het belooft. | *HG* Tient ses promesses.**